

Щомісячна угода про постачання №2
до Контракту № NT/FP-2
від 01.10.2019

м. Луцьк «24» Жовтня 2019р.

Monthly Supply Agreement No2
to the Contract № NT/FP-2
dated 01.10.2019

Lutsk "24" October 2019

Приватне підприємство «Некст Ойл Трейд», зареєстроване за номером 40289067 за адресою: 43005, Україна, м.Луцьк, м-н Привокзальний, буд.1, в особі Директора Воєводи Сергія, що діє на підставі Статуту, що іменується далі «Покупець», з однієї сторони,

Private enterprise "Next Oil Trade", incorporated in Ukraine, registered under the company number 40289067, with the registered address at 43005, md. Privokzalny 1, Lutsk, Volin Region, Ukraine, represented by Director Sergii Voievoda, acting on the basis of Statute, further referred to as «Buyer», on the one part,

Freepoint Commodities Europe LLP, що зареєстрована відповідно до законодавства Англії та Уельсу під номером компанії OC367926, за адресою 62 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, Великобританія, представлено Friederike Brandt, що діє на підставі письмової резолюції членів від 14 травня 2019 року., що іменується далі «Продавець», з іншої сторони,

Freepoint Commodities Europe LLP, incorporated in England and Wales, registered under the company number OC367926, with the registered address at 62 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom, represented by Friederike Brandt, acting on the basis of Written resolution of the Members dated 14 May 2019, hereinafter referred to as «Seller», on the other part,

що іменуються спільно далі «Сторони», а окремо також «Сторона»,

together hereinafter referred to as «Parties», and each individually as a «Party»,

підписали цю "Щомісячну угоду про постачання" і погодили наступне:

have signed the present "Monthly Supply Agreement" and agreed to the following:

I. Договірна ціна на 1 MВт · год електроенергії, що постачається Покупцем покупцем згідно з цим Щомісячним договором про постачання, обчислюється як середньозважена ціна за відповідні години доставки в день доставки на основі дострокових розрахункових цін на румунському короткому -термічний оператор ринку поставок з Румунії в Україну з веб-сайту www.orcom.ro;" розділений на 1000, щоб конвертувати в євро / кВт / год.

. як сума продуктів потужностей доставки та цін на електроенергію, як зазначено вище в кожному годину кожного дня, поділену на загальну кількість електроенергії, що постачається протягом місяця постачання, і збільшена на 0,001 EUR / кВт / год. Фактична ціна за 1 MВт · год електроенергії, що постачається Покупцем покупцем згідно з цим Щомісячним договором про постачання на що поставку, визначається у Підсумковій накладній або Законі про купівлю-продаж.

I. Contract price for 1 MWh of electricity, supplied by the Seller to the Buyer under the present Monthly Supply Agreement shall be calculated as the weighted average price for the relevant delivery hours on the delivery day on the basis of day ahead settlement prices at the Romanian Short-term market operator for deliveries from Romania to Ukraine from the website www.orcom.ro;" divided by 1000 in order to convert into Euro/kWh.

The weighted average price shall be calculated as the sum of the products of delivery capacities and electricity prices as specified above in each hour of each day, divided by the overall quantity of electricity supplied within the Supply Month period, and increased by 0,001 EUR/kWh.

The actual price for 1 MWh of electricity, supplied by the Seller to the Buyer under the present Monthly Supply Agreement for this Supply shall be determined in the Final Invoice or the Purchase and Sale Act.

2. Поставка електроенергії у Листопаді 2019 - Січень 2020 року буде здійснюватись відповідно до погоджених Сторонами графіків потужністю до 60 МВт.

2. The supply of electricity in the period November 2019 – January 2020 shall be realized according to agreed schedule with the capacity up to 60 MW.

3. Напрямки постачання електричної енергії:
DAF Румунський український кордон

3. Directions of electricity supply:
.DAF Romanian Ukrainian border

4. Електрична енергія відповідно до цієї Щомісячної угоди постачається на умовах попередньої оплати, що визначена у п. 4.10 Контракту.

4. According to this Monthly Supply Agreement electricity is supplied on conditions of prepayment as specified in Clause 4.10 of the Contract.

5. Після кожного іншого пункту, не зазначеного в цій Угоді про прикордонну поставку, положення Контракту № NT/FP-2 від 01.10.2019

5. Upon every other point, not mentioned in the present Border Supply Agreement, the provisions of the Contract № NT/FP-2 dated 01.10.2019 shall be valid.

6. Ця Щомісячна угода набирає чинності з дати її підписання і є невід'ємною частиною Контракту №NT/FP-2 від 01.10.2019

6. The present Monthly Supply Agreement shall become effective on the date of its signing and shall be an integral part of the Contract №NT/FP-2 dated 01.10.2019.

Продавець:

_____ Сергій Воєвода

Seller:

_____ Sergii Voievoda

Покупець:

Buyer:

